

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 10 (1901)
Heft: 10

Artikel: Ne vous y laissez pas prendre!
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-521920>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ercheint
• • • Sonntags

Abonnement:

Für die Schweiz
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:

3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen
entsprechend Rabatt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen 3 1/2 Cts
netto per Milli-
meterzeile
oder deren
Raum.



Organ und Eigentum des

Schweizer Hotelier-Vereins

10. Jahrgang | 10^{te} Année

Organe et Propriété de la

Société Suisse des Hôteliers

Paraissant
• • • le Samedi

Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois Fr. 2.—
6 mois „ 3.—
12 mois „ 5.—

Pour l'Etranger:

3 mois Fr. 3.—
6 mois „ 4.50
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-
ligne ou son espace.
Rabais en cas de ré-
pétition de la même
annonce.

Les Sociétaires
payent 3 1/2 Cts.
net par milli-
mètre-ligne
ou son
espace.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.



Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern
machen wir hiermit die Trauer-Anzeige,
dass unser Mitglied

Herr Alexander Béha

Hotel du Parc in Lugano

m Alter von 80 Jahren am 3. März ge-
storben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben,
bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebe-
volles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident:

J. Tschumi.

Leben und Wirken des Herrn A. Béha
sind kürzlich in unserem Blatt, anlässlich
seines 80. Geburtstages, in eingehender und
verdienter Weise geschildert worden.

Wie sehr die Stadt Lugano die Ver-
dienste des Verstorbenen als Gründer der
Hotellindustrie und des Fremdenverkehrs
dasselbst anerkennt und ehrt, dafür legte
die aussergewöhnlich starke Beteiligung am
Begräbnisse bereits Zeugnis ab.

Auch in unserem Vereine gehörte Herr
Béha zu den Gründern und seit 1898 war
er Mitglied des Verwaltungsrates. Die
Entwicklung des Vereins und seiner Be-
strebungen verfolgte er selbst im hohen
Alter stets mit grossem Interesse.
Er ruhe sanft!

Zur gefl. Notiz.

Mit Anfangs April wird mit dem Ver-
trieb der diesjährigen Ausgabe des Reise-
führers

„Die Hotels der Schweiz“

begonnen werden können und ersuchen wir
daher die tit. Mitglieder, zwecks Anstellung
eines Verteilungsplanes, uns baldmöglichst
mitzuteilen, ob und wie viel Exemplare sie
von dem „Führer“ zum eigenen Gebrauch
oder Vertrieb wünschen und wie viel in
jeder der drei Sprachen. Die Abgabe ge-
schieht gratis und franko. Je nach den
einlaufenden Bestellungen müssen wir uns
jedoch vorbehalten, Einschränkungen vorzu-
nehmen, da der Grossteil der Auflage für
den direkten Versand nach dem Auslande,
für den Buchhandel, die Verkehrsbureaux etc.
vorgesehen ist.

Basel, den 8. März 1901.

Für das Centralbureau,

Der Chef:

Otto Amstler.

AVIS.

Dès les premiers jours d'Avril, nous
pourrions commencer la distribution de la
nouvelle édition du guide de voyage

„Les Hôtels de la Suisse“,

et nous prions MM. nos sociétaires, pour
faciliter l'établissement d'un plan de dis-
tribution, de bien vouloir nous faire savoir le
plus tôt possible, s'ils désirent recevoir des
exemplaires du „Guide“ pour leur usage
personnel ou pour les distribuer à leurs
clients, le nombre de volumes qu'il leur faut,
combien ils en prendraient de chacun des
trois langues. L'expédition se fait gratis et
franco. Toutefois, suivant l'importance des
commandes reçues, nous devons nous résor-
ver le droit de faire des réductions, la plus
grande partie de l'édition étant destinée à
être expédiée à l'étranger, aux libraires,
aux bureaux de renseignements, etc.

Bâle, le 8 Mars 1901.

Pour le bureau central,

Le chef:

Otto Amstler.

* Nouvelles officielles. *

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL

de la

SÉANCE DU COMITÉ

le 20 Février 1901

à l'Hôtel Beau-Rivage à Ouchy.

Présents: MM. J. Tschumi, président,
A. Raach, vice-président,
J. Müller, secrétaire,
F. Küssler, assesseur,
A. Kämpfer, assesseur,
O. Amstler, secrétaire.

La séance est ouverte à 10 1/2 heures.

1. Le procès-verbal de la dernière séance est
adopté.

2. Les admissions de nouveaux membres ef-
fectuées depuis la dernière séance et publiées
dans l'organe de la société sont ratifiées.

3. Il est donné lecture de la réponse du
Conseil fédéral à la demande de l'Union Helvétique
tendant à ce que les hôtels soient soumis à la
loi fédérale sur les fabriques. Il ressort de cette
lecture que le Conseil, s'appuyant sur le pré-
avis donné par les inspecteurs fédéraux des
fabriques d'une part, et par le comité de notre
société d'autre part, a décidé de répondre né-
gativement à la demande en question. Dans sa
réponse, il fait ressortir tout particulièrement
le fait que le texte actuel de la loi ne permet
pas son application à l'industrie des hôtels, et
que l'assurance contre les accidents, conclue
par la Société suisse des hôteliers avec les
compagnies Winterthour et Zurich enlève à une
révision de la loi tout caractère d'urgence.

4. La demande de l'Union des sociétés suisses
de développement, tendant à obtenir une sub-
vention pour une brochure destinée spécialement
à l'Amérique et devant paraître encore dans le

courant du printemps sous le titre „A trip
through Switzerland“, est prise en considération,
et la contribution de 600 fr. dévolue à la So-
cété en sa qualité de membre de l'Union est
votée. La totalité des frais se montera à
10,000 fr.; ils seront couverts par le bénéfice
de 4000 fr. réalisé par le bureau de renseigne-
ments du Village Suisse à Paris et une sub-
vention de 2000 fr. de la caisse centrale; le
reste a été réparti entre les membres de l'Union.

5. Exposition industrielle de Bâle. M. Amstler
rapporte sur les travaux effectués jusqu'à pré-
sent, et destinés à retracer en vue de cette ex-
position, l'activité et le développement du bureau
central pendant les 10 années de son existence.
Le comité en prend connaissance avec satis-
faction, et ratifie la proposition de reproduire
ce travail sous forme de brochure destinée aux
membres de la société.

6. Loi fédérale sur le contrôle des denrées
alimentaires. M. Tschumi rapporte sur les pro-
positions de reprendre cette loi et explique les
motifs pour lesquels notre société ne figure pas
au nombre des pétitionnaires.

7. Assurance contre le vol. M. Tschumi rap-
porte que l'assurance contre le vol, dont l'intro-
duction avait été décidée précédemment, a été
conclue et fonctionne depuis un certain temps.
M. Kupfer demande s'il ne serait pas indiqué
de rattacher à cette assurance celle contre les
dégâts produits par l'eau (pluie, grêle, gel des
conduites, etc.). Le comité décide de consulter
à ce sujet les compagnies d'assurance Winter-
thour et Zurich.

8. Examens d'apprentis-cuisiniers. Il est
donné lecture de la partie du procès-verbal de
l'Union Helvétique relative à cet objet, d'où il
ressort que l'affaire n'a pas fait un pas de plus;
le Comité n'ayant pas reçu de nouveaux ren-
seignements sur l'état de la question, on peut
admettre qu'elle a été rayée de l'ordre du jour.

9. Diplômes d'employés. Le comité a sous
les yeux un projet de diplôme et deux devis.
Au cours de la discussion sur l'opportunité
d'introduire ces diplômes, diverses objections
sont présentées; en première ligne il est à
craindre qu'un diplôme seul, c'est-à-dire non
accompagné de cadeau sous forme de médaille,
de broche, de montre etc. ne serait pas apprécié
par les employés comme il convient; d'autre
part, l'introduction officielle et obligatoire de
ces cadeaux demande à être pesée mûrement,
bien que l'on soit généralement d'accord pour
considérer le diplôme accordé à de vieux ser-
viteurs comme le pendant justifié de la liste
noire; si le mal est puni, il convient aussi que
le bien soit récompensé. En présence des ob-
jections soulevées par cette question, il est dé-
cidé d'en renvoyer à une prochaine séance la
liquidation qui devra être soumise à l'assemblée
générale.

10. Exposition industrielle cantonale à Vevey.
M. Tschumi rappelle que lors de la dernière
assemblée générale, en séance du conseil d'ad-
ministration, la demande du groupe de l'industrie
hôtelière tendant à obtenir une subvention de
5000 fr. a été accordée en principe, et que le
comité avait été invité à présenter un rapport
et des propositions dans les limites de la com-
pétence du conseil d'administration. La demande
qui nous est soumise aujourd'hui prévoit une
subvention de 2000 fr., et le comité, après avoir
pris connaissance des renseignements fournis
par M. A. Hirschy, président du groupe, décide
de recommander au conseil d'administration
l'octroi de cette subvention, persuadé qu'elle
trouvera un emploi de nature à faire honneur
à la société; toutefois, il demeure entendu qu'on
s'en tiendra, une fois pour toutes, au chiffre
voté!

A cette occasion, il est décidé de faire re-
produire un double des travaux préparés par
le bureau central pour l'exposition de Bâle et
de le faire figurer à celle de Vevey, pourvu

toutefois que l'espace nécessaire soit accordé
gratuitement, ou que les frais soient couverts
par la subvention votée.

11. Service militaire et loi sur le contrôle des
poids et mesures. M. Amstler déclare que les
travaux préparatoires pour l'exposition l'ont
empêché jusqu'à présent de s'occuper des pé-
titions concernant le service militaire et le con-
trôle des poids et mesures; il compte prendre
en main la première le mois prochain, quant
à la loi fédérale sur le contrôle, il demande
le renvoi à une époque plus tranquille, trop de
précipitation dans le traitement de cette ques-
tion ne pouvant être que préjudiciable à sa solution,
et son importance lui paraissant justifier des
recherches étendues et la réunion préalable de
matériaux suffisants. Enfin, il est d'avis que le
succès d'une pétition semblable serait plus as-
suré si elle obtenait l'adhésion d'un plus grand
nombre d'intéressés, par exemple de la société
suisse des aubergistes. En considération de ces
explications, le renvoi de la pétition est décidé.

12. Demande de subvention. Le comité pour
l'érection d'un monument à Numa Droz demande
à la société une contribution financière; mais
le comité, sans méconnaître des grands mérites
du défunt comme homme d'état, estime néan-
moins que l'octroi de cette subvention n'est
pas en harmonie avec les tendances et le but
de la société, et décide en conséquence de ré-
pondre négativement à cette demande.

13. Imprimé. M. Amstler rapporte sur le
cas d'un bureau de placement de Zurich, qui
cherche évidemment, en prenant le titre de
„Bureau suisse des hôteliers“, à faire naître
la croyance erronée que la société ou son
bureau central entretient des relations quel-
conque avec cette agence. Cette confusion est
d'autant plus facile, que notre bureau central
est connu depuis des années sous la dénomi-
nation abrégée de „Bureau suisse des hôteliers“;
l'intention frauduleuse est d'autant plus mani-
feste que la désignation de „Bureau des hôte-
liers“ ne correspond en aucune façon au ca-
ractère d'un bureau de placement pour employés
d'hôtel. Il est décidé de contester au bureau
en question, au besoin par la voie des tribu-
naux, le droit de conserver cette raison sociale.
En outre, et pour parer à de nouveaux abus,
le bureau central se fera inscrire au registre
du commerce.

A propos des deux expositions de Bâle et
de Vevey, M. Amstler suggère d'en profiter pour
organiser une distribution partielle de notre
nouveau guide des hôtels. Naturellement, il ne
serait pas opportun de déposer simplement les
volumes à la portée de tout le monde, ce qui
équivaldrait à un gaspillage inutile, mais on
pourrait peut-être obtenir un résultat au moyen
d'automates dont l'excédent des recettes (à
raison de 50 cts. par exemplaire) sur les frais
de location ou d'installation des appareils pour-
rait être consacré à une œuvre de bienfaisance
baloise et vaudoise. Cette proposition est jugée
digne d'un examen plus sérieux et son promo-
teur est chargé provisoirement de faire des dé-
marches sur le résultat desquelles il rapportera
dans la prochaine séance.

La séance est levée à 2 heures.

Certifié conforme,

Le président: Le secrétaire:

J. Tschumi.

O. Amstler.

Ne vous y laissez pas prendre!

Nous croyons devoir attirer encore une fois
l'attention de nos lecteurs sur les agissements
des collecteurs d'annonces de la maison Poppe
et Neumann à Dresde, éditeurs de l'„Annuaire
des hôtels pour l'empire allemand“, qui par-
courent actuellement la Suisse. D'après les
renseignements qui nous parviennent de divers

côtés, leurs procédés sont d'une indiscrétion pleine d'arrogance. Voici comment ils opèrent: Ils se procurent auprès du portier la carte d'adresse et l'enveloppe de l'hôtel, puis se rendent dans une maison concurrente, au propriétaire de laquelle ils présentent ces documents, avec d'autres acquis de la même manière, à l'appui de prétendues commandes d'annonces passées avec ces maisons. L'un de ces représentants, qui voyageait par deux ou trois, se fait passer pour hôtelier et commence à travailler la victime choisie. Nous répétons ici que l'annonceur en question se vend 25 fr., que le débit doit donc en être bien minime si l'entreprise ne parvient pas à faire ses frais sans le concours des pays étrangers; et si d'autre part, elle ne réserve une mention qu'aux hôtels qui s'acquittent de leur obole, l'annuaire sera forcément incomplet et ne représentera qu'une compilation d'annonces, rendant ainsi plus que douteuse la valeur de ce genre de réclame.

Kleine Chronik.

(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Köln. Die Aktien-Gesellschaft Hotel Dirsch bezahlt für das Geschäftsjahr 1900 6% Dividende.

Montreux. Le Comité central a fixé la date de la cinquante fête des Narcisses, au 18 et 19 mai 1901, soit un samedi et un dimanche.

Rüti. Das Hotel Löwen in Rüti (Zürich) ist käuflich in den Besitz des Herrn A. Hagenmaier, früher Besitzer des Hotel Rössli in Bruggen, übergegangen.

Uri. Tell-Spiel in Altdorf. Das Organisationskomitee hat für den nächsten Sommer eine Serie von acht Vorstellungen in Aussicht genommen, und es scheinen alle Mitwirkenden hierfür gewonnen zu sein.

Thun. Der Verwaltungsrat von „Thunerhof und Bellevue“ in Thun beantragt, für 1900 keine Dividende zu verteilen und den Gewinnssaldo von Fr. 5890.70 auf neue Rechnung vorzutragen.

Basel. (Mitgeteilt vom Offiziel. Verkehrsbureau.) Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartement sind während des verflochtenen Monats Februar in den Gasthöfen Basels 7766 Fremde abgestiegen. (Februar 1900: 7684.)

Langano. Das Hotel Beau-Regard, welches namentlich „Beau-Regard et Continental“ heisst, ist um einen grossen Saalneubau erweitert worden, desselben sind sämtliche Gesellschaftsräume vergrössert worden.

Jungfrauba. (Mitgeteilt.) Samstags mittags wurde auf der Tunnelhöhe, 2695 m über Meer, an der Nordseite des Eiger ein neuer Seitenstollen für den Materialaufwurf durchgeschlagen. Damit ist auch die Möglichkeit gegeben, den Tunnelbau während der nächsten Betriebszeiten weiterzuführen.

Simplontunnel. Im Monat Februar ist der Tunnel auf der Nordseite um 178, auf der Südseite um 141, zusammen um 319 m vorgerückt. Am Ende des genannten Monats betrug demnach die Gesamtlänge 7948 m, wovon 4496 auf der Nordseite und 3447 auf der Südseite entfielen.

Arosa. Am 15. Februar 1901 waren in Arosa anwesend: Aus Deutschland 224, aus gleicher Zeit 1900 195; Grossbritannien 123 (98); Holland 23 (27); Russland 21 (15); Schweiz 20 (28); Italien 13 (11); Frankreich 8 (5); Österreich-Ungarn 4 (7); Amerika 3 (1); Rumänien 2 (-); Dänemark 1 (3); Schweden 1 (-); Belgien - (1). Total 1901: 443. (1900: 392.)

Lausanne. Le Bureau officiel de renseignements a été visité, en 1900, par 5143 personnes (4274 en 1899, 5028 en 1898), savoir: 1399 Suisses, 1216 Anglais, 936 Allemands, 605 Français, 461 Russes, 276 Américains, 132 Italiens, 119 d'autres nationalités. Le Bureau a reçu 479 lettres et il en a expédié 394; total 873 (665 en 1899 et 435 en 1898).

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 16. bis 22. Februar 1901: Deutsche 933, Engländer 626, Schweizer 339, Franzosen 175, Holländer 166, Belgier 76, Russen 206, Österreicher 54, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 121, Dänen, Schweden, Norweger 23, Amerikaner 49, Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 2773. Darunter waren 83 Passanten.

Chur. Der Betrieb des alten Hotel Steinbock ist mit Ende Februar eingestellt worden, wogegen das Café-Restaurant weitergeführt wird. Die Eröffnung des neuen Hotel Steinbock, von derselben Gesellschaft gegenüber dem Bahnhof erstellt, wird gegen Ende Juni dem Betrieb übergeben werden. Dasselbe wird mit allem Komfort eines Hotel I. Ranges ausgestattet; die Direktion übernimmt der bisherige Leiter des alten Hotel Steinbock, Herr L. Kirchner.

Fumisterie. Nous avons publié dernièrement la lettre d'une veuve en désolation offrant un „St-Emitien“. En voici le pendant:

Monsieur, Veuillez m'excuser si je prends la liberté de vous écrire. Depuis l'année dernière je n'ai eu qu'une série de malheurs qui continue. Mon fils qui habitait avec moi, auquel j'avais toute confiance, vient de me quitter et je me vois à la veille d'avoir des

ennuis qu'il veut me créer pour la succession de son père. Nous ferons l'inventaire vers la fin de la semaine prochaine et je voudrais ne pas y comprendre 2 barriques vin rouge „Pomerol“ année 1898 qui sont à moi. Mon mari qui dégustait très bien le vin l'avait recommandé pour mettre en bouteilles pour nous c'est un vin réellement supérieur qui vaut n'importe quel prix. Il se conservera très longtemps en bouteilles ou il deviendra très bon. Prenez m'en une barrique et même les deux c'est une affaire exceptionnelle je vous le garantis. Vu le besoin de réaliser ou je me trouve je consens pour vous décider, à vous le céder pour 125 francs la barrique de 128 litres. Je vous prie de reconnaître que je réponds de suite craignant quelque méchanceté de sa part et de ne pouvoir enlever mon vin à temps. Votre dévouée servante

Vve. Laraud.



H. D. in F. Die diesjährige Herausgabe des Hotelführers erfolgt anfangs April. Nächstes Jahr um dieselbe Zeit erscheint die zweite Ausgabe; dass Sie sich deshalb veranlassen sehen, zu erklären, dass Sie niemals versucht hätten, über die tatsächliche Gründungszeit des „Traveller“ hinwegzutäuschen und dass der Firma Cook nicht der Alleinvertrieb der Zeitschrift übertragen sei; wir stellen dies hiemit gerne fest, erwähnen aber zugleich, dass der betreffende Artikel mehr gegen die Freigebigkeit der Municipalität von Cannes gerichtet war. Wenn Sie in Ihrem Briefe auf das von einem berühmten Pariser Hotelier erhaltene Empfehlungsschreiben zu bedenken geben, dass eine derartige Empfehlung von den Kollegen sehr verschiedenartig aufgefasst wird und in gewissen Fällen das gerade Gegenteil von dem erzielt, was damit bezweckt wird.

An den Verleger des „Traveller“. Sie schreiben uns, dass Ihnen der gegen Sie gerichtete Artikel in unsern Blatte zu Gesicht gekommen und dass Sie sich deshalb veranlassen sehen, zu erklären, dass Sie niemals versucht hätten, über die tatsächliche Gründungszeit des „Traveller“ hinwegzutäuschen und dass der Firma Cook nicht der Alleinvertrieb der Zeitschrift übertragen sei; wir stellen dies hiemit gerne fest, erwähnen aber zugleich, dass der betreffende Artikel mehr gegen die Freigebigkeit der Municipalität von Cannes gerichtet war. Wenn Sie in Ihrem Briefe auf das von einem berühmten Pariser Hotelier erhaltene Empfehlungsschreiben zu bedenken geben, dass eine derartige Empfehlung von den Kollegen sehr verschiedenartig aufgefasst wird und in gewissen Fällen das gerade Gegenteil von dem erzielt, was damit bezweckt wird.

An den Verleger des „Hoteladressbuches fürs Deutsche Reich“. Mit Ihrem Briefe vom 1. März teilte Sie uns mit, dass wir uns hinsichtlich des Sammelns von Annoncen für Ihr Adressbuch im Irrtum befinden, da Ihre Vertreter nicht beauftragt seien, Annoncen aufzunehmen, sondern ihre Tätigkeit darin bestünde, Subskribenten für Abnahme des Buches zu sammeln. Wir nehmen hiervon an dieser Stelle Notiz, bemerken aber gleichzeitig, dass dadurch das

arrogante Auftreten und das zudringliche Wesen Ihrer Vertreter keineswegs entschuldigt ist. Unseres Erachtens kommt es so ziemlich auf dasselbe heraus, ob Sie die Eintragung eines Schweizer Hotels in Ihr Adressbuch mit 25 Fr. berechnen, oder dasselbe gratis aufnehmen, mit der Verpflichtung zur Abnahme eines Exemplars zum Preise von 25 Fr. Wenn, wie Sie in Ihrem Schreiben sich ausdrücken, bei Ihnen die Überzeugung Platz greift, dass es vielleicht besser wäre, das Ausland gar nicht herein zu lassen, so möchten wir Sie hierin lebhaft unterstützen; denn Sie werden es nicht hindern können, dass jeder, der in dieser Angelegenheit ausgegangen wird, das Gefühl beschleicht, als werde er dazu auserkoren, für andere die Kastanien aus dem Feuer zu holen. Vollends ist dann die sonderbare Art des Geschäftemachens seitens Ihrer Vertreter nicht dazu angethan, Vertrauen zu erwecken. Ein Hoteladressbuch fürs Deutsche Reich hat gewiss seine Existenzberechtigung und mag sogar ein Bedürfnis sein; sowie sie dasselbe jedoch international gestalten wollen und vom Ausland nur diejenigen aufnehmen, die sich für Abnahme eines Exemplars verpflichten, verliert es den Charakter eines Adressbuches. Das Versehen, ein deutsches Hoteladressbuch ins Leben gerufen zu haben, ist Ihnen nicht abzuschreiben, und wie viel Unangenehmes und wie wenig Profit damit zusammenhängt, sind wir in der Lage beurteilen zu können, nur bitten wir, es sollte in grossen deutschen Reich auch gehen, ohne die Ausländer als „Blechmusik“ herbeizuziehen.

Der Zeugnissfälschung hat sich schuldig gemacht: Adolf Kohler, Officebursche, von Sitten.

Ueber Aloys Henri, Portier, von Vuillens, erteilt gegebenenfalls nähere Auskunft Das Centralbureau.

Theater.

Repertoire vom 10. bis 17. März 1901.

Stadt-Theater in Zürich: Sonntag, nachmittags, *Die Afrikaner*. Abends, *Jugend und heute*. Montag, *Die Geisha*. Mittwoch, *Der Überläufer*. Donnerstag, *Die Walküre*. Freitag, *Ein Sommertraum*. Samstag, *Wenn wir Töten erwachen*. *Lyanders Mädchen*. Sonntag, Abends, *Die Meistersinger von Nürnberg*.

Corsé-Theater in Zürich: Täglich abends 8 Uhr Variété-Vorstellung ersten Ranges. Sonntags 3 1/2 Uhr und 8 Uhr. Am 1. und 16. jeden Monats vollständige neue Programm.

Hiezu eine Beilage.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Zu mieten gesucht

Junger, im Hotel-Fach sehr tüchtiger und solider Mann, sucht auf kommende Saison

ein kleineres Hotel zu mieten.

Gefl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 1265 R.

Wir haben momentan fertig im Rohbau:

zwei 6-plätzig Omnibusse
einen 8-plätzig Omnibus

in modernster Ausführung auf Lager. Innere Ausstattung und Malerei können in ca. 1 Monat besorgt werden.

Wir bitten Interessenten die Wagen in unserem Geschäftsbesichtigen zu wollen.

Schweiz. Wagen- und Wagnsfabrik A.-G.
vormals Geissberger & Cie.
Schlieren b. Zürich.

1249

Eiserne Bettstellen

von gewöhnlicher bis feinsten Ausführung für Kinder und Erwachsene; Spiral-Stahlrohr-Matratzen, bestes bekanntes System, adoptiert von einer Reihe von Krankenhäusern. Wachstische, Handtuchständer, Teiletenspiegel, Krankentische, Grosser Vorrat und billigste Preise. Illust. Kataloge gratis und franko. (Zu 1046 S. 1101)

SUTER-STREHLER & Co., Mech. Eisenmöbelfabrik ZÜRICH.

Für Hoteliers.

In einem ganz bedeutenden und sehr gut frequentierten Fremdenkurort am Genfersee, in prächtiger Lage, ist ein neues, solid gebautes und fein eingerichtete

HOTEL

mit 55 Fremdenzimmern, zu verkaufen. Sommer- u. Winter-Saison. Zum Hotel gehört ein sehr wertvoller Bauplatz, welcher nach Wunsch mitverkauft wird. Jahresumsatz ca. Fr. 105,000.

Preis moderat. Bedingungen günstig. Weitere Auskunft erteilt bereitwilligst das Notariatsbureau Lüthy & Kaiser, Marktgasse 19, Bern. 1250

Un ménage capable cherche à louer un bon hôtel ou pension de montagne

ou autre marchant bien, avantagusement connu et situé de préférence en Valais, Vaud ou dans l'Oberland-Bernois. Achat désiré pour plus tard.

Adresser les offres détaillées à MM. Leyvraz & Junger, imprimerie, à Montreux. 1268

Für Hoteliers.

Ein Haus von 24 meist grösseren Fremdenzimmern nebst Gesellschaftsräumen etc. nach neuesten Anforderungen eingerichtet, in vorzügl. Lage von Davos-Platz (engl. Quartier) zu verkaufen ev. zu vermieten.

Dasselbe würde sich auch sehr eignen für modernes Sanatorium und wäre diesfalls ein Arzt (Schweizer) bereit, als Anstaltsarzt einzutreten.

Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unt. Chiffre H 1266 R.

Ein guter Rat. Viele meiner Kollegen werden vielleicht dankbar sein, die Adresse eines Mannes zu erfahren, der sie gegebenenfalls von einer Plage befreit, gegen welche auch das feinste Hotel nicht gefeit ist. Es handelt sich hier um nichts geringeres als um Wanzen. Jeder, der diese lästigen Insekten einmal in seinem Hause gehabt hat — und es sind deren gewiss nicht wenige — weiss, was es heisst, diesen Ungeziefer zu überherbergen. In meinem Hause, einem Hotel ersten Ranges, wurden sie vor ungefähr vier Jahren eingeschleppt und habe ich alles versucht, sie wieder los zu werden: Schwefel, Petroleum, Pulver und wie die Mittel alle heissen, aber umsonst. Selbst das Abreiben der Tapeten und Anstreichen der Wände mit Oelfarbe blieb ohne Erfolg. Endlich erfuhr ich von einem Kollegen die Adresse des Herrn Egl. Chemiker in Riesbach-Zürich. An diesen wandte ich mich, obwohl ich, often gestanden, wenig Zutrauen hatte, und liess ihn das Experiment versuchen, welches dann auch vollständig gelang. Da der Mann zu beschreiben in Reklame zu machen, vielmehr auch die Ausgaben scheut, so habe ich im Interesse meiner Leidensgefährten dessen Namen bekannt gegeben. Meine Adresse hänge ich selbstverständlich nicht gerne an die grosse Glocke, wer sich aber dafür interessiert, kann sie bei der Expedition erfahren. 1254

Das Plazierungs-Bureau
des
Heim's für männliche Hotelangestellte
ZÜRICH
Schiffe No. 25 (Neue Verwaltung)
empfiehlt und sucht gutempfohlenes Hotelpersonal. 1189

Zu verkaufen
in Zürich an zentraler Lage
eine bestbegangene
bayrische Bierhalle
jährl. Konsum 1000 hl. Erforderliche Anzahlung ca. Fr. 25,000, event. Brauereihilfe.
Offerten nur von solventen Reflektanten unt. Chiffre Z F 1531 an die Annoncenexp. Rudolf Mosse, Zürich. (Zu 5380) 1264

S. GARBARSKY
TELEPHON
Chemiserie de 1^{er} ordre
Keller und Co. Zürich
Bahnhofstrasse 92
Berlin 33/35 Spandauerstrasse
Spezialität: Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franko.
Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

Zu verkaufen

aus Gesundheitsrücksichten an erstem schweizer. Fremdenplatz in zukunftsreichster Lage, ein feinst eingerichtetes

HOTEL

mit Jahresbetrieb, ca. 90 Betten, Garten und Umschwing. Antritt auf nächste Saison. Association mit tüchtigem Fachmann nicht ausgeschlossen.

Offerten sub Chiffre H 1245 R befördert die Expedition der Hotel-Revue in Basel.

Samuel Scheidegger, Fabrikant, Langenthal
liefert sämtliche
HOTEL-LINGEN
auch für Restaurants und Aussteuer
Aechte Bernerleinwand
Spezialität in Handgeweben, nur garantiert dauerhaftes, eigenes Fabrikat
Muster stehen gerne franko zu Diensten. 1256

Ad. Bucher, 44 Hertensteinstr. Luzern 1059

Spezialfabrikation in Korbmöbeln für Vestibüls, Verandas und Zimmerausstattungen in allen Ausführungen.
Grosse Musterauswahl!
Nur solide Ware
Mässige Preise
Katalog und Photographien zu Diensten.

Neuerbautes Wohnhaus

mit 20 Zimmern, Wasser, elekt. Licht und Badeeinrichtung, an schöner, freier Lage, mit Garten, vorzüglich geeignet zu Hotel- oder Pensionsbetrieb, ganz in der Nähe eines gutbesuchten schweizerischen Badeortes und dem Bahnhof gelegen, ist Umstände halber

sehr preiswert zu verkaufen.
Offerten unter Chiffre Z 1294 Q an Haasenstein & Vogler, Basel. 1262

Für Hoteliers.

Für ein zu begründendes Sanatorium in Davos-Platz, mit zirka 120 Betten, und zwar an Stelle eines der ältesten, renommiertesten und bestgelegenen Kuretablissemens in Davos nach Umbau und Vergrösserung, sowie gleichzeitiger Umwandlung des Geschäftes in eine Aktiengesellschaft resp. in ein Konsortium, wird

ein tüchtiger wirtschaftlicher Leiter mit Kapitalbeteiligung gesucht. Als ärztlicher Leiter ist einer der bekanntesten Davoser Kurärzte gewonnen. Der Fortbetrieb des jetzigen Hauses mit zirka 50-60 Betten ist auch während der Bauzeit gesichert.
Näheres auf Anfragen unter Chiffre H 443 Ch durch die Herren Haasenstein & Vogler, Chur. 1243

HOTEL

deutsche Schweiz, Jahresgeschäft, massiver Neubau, internationale Clientèle, durchschnittl. Jahresumsatz 160 Mille, davon Logis 26 Mille, umständehalber

zu verkaufen.
Preis 340 Mille. Anzahlung ca. 60 Mille.

Offerten nur von Selbstkäufern befördert die Expedition der Hotel-Revue in Basel unter Chiffre H 1259 R.

MIGNON

präp. Terpentinsalmiak-Kernseifen-Pulver mit sehr hohem Fettgehalt, eignet sich am besten zur Erzielung einer schönen, reinen Wäsche, ist garantiert unschädlich und zugleich das vorzüglichste, bequemste

Waschmittel für Silbersachen.

Zeugnisse erster Hotels und Waschanstalten zu Diensten. In Gebinden von 30, 50 und 100 Kilo, erhältlich aus dem

Alleinverkauf von Gebr. Lustenberger, Luzern.
Kleinere Muster sendungen stehen zu Diensten. 1267

Erster Hotelsekretär

und Kassier

für ein grosses Kurhotel im Engadin

gesucht.

Saisondauer: 1. Juni bis 15. September.

Anfragen befördert die Expedition unter Chiffre H 1220 R.